



DANGER

Hazardous Voltage
Will cause severe injury or death.
Working on or near energized circuits poses a serious risk of electrical shock. De-energize all circuits before installing or servicing this equipment and follow all prescribed safety procedures.

IEC 61643-1 Type I, Four-Pole TT System Installation Instructions

BSPS4255TT(R) Technical Data

Voltage U _c	255V/50Hz
I _{fi}	50kA rms
I _{imp} (10/350μS)	25kA (L → N), 100kA (N → PE), 100kA (L1+L2+L3+N → PE)
Max. Fuse	125A gL/gG - Series connection - Figure 1 315A gL/gG - Parallel connection - Figure 2
Types:	W/O Remote BSPS4255TT With Remote BSPS4255TTR
Replacement Modules	BPS255IEC* BPS100NPEIEC**
Operating Temperature	-40°C to +80°C (+60°C Series connection - Fig. 1)
IP Rating	IP20

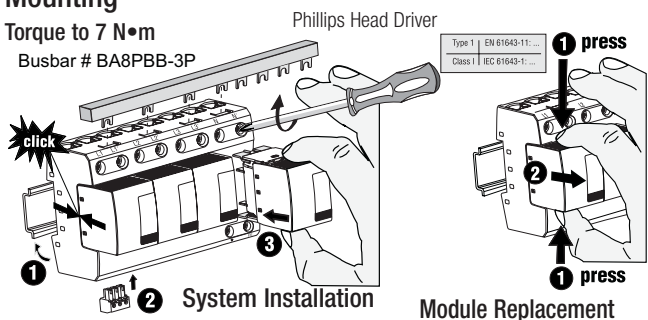
Conductors and Busbars for Use in IEC Systems

min. □ L1, L1', L2, L2', L3, L3', N, N', PE, ↓	10mm ²	
max. □ L1, L2, L3, N, PE	35mm ²	50mm ²
max. □ L1', L2', L3', N', ↓	25mm ²	35mm ²
□ ⚠	16mm ² Cu ≥15.5mm	

Mounting

Torque to 7 N•m

Busbar # BA8PBB-3P



3A1517 ©2010 Cooper Bussmann St. Louis, MO 63178
Publication No. 1541/US Update 12.10 ID-No. 062559

Wiring

Figure 1 - Series Connection & Fusing

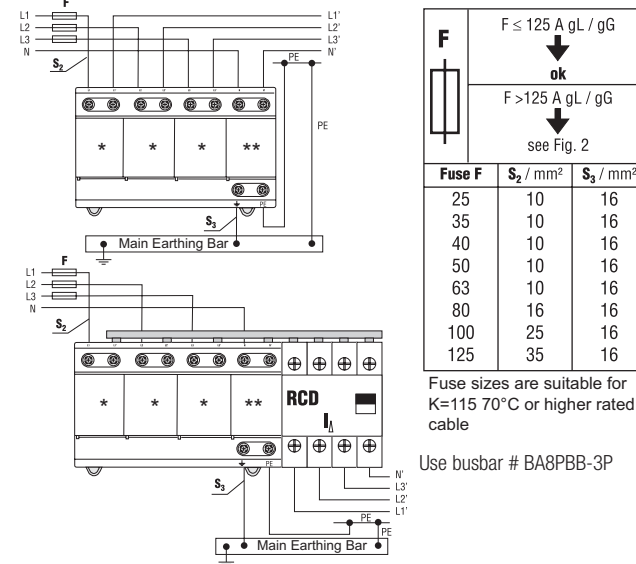
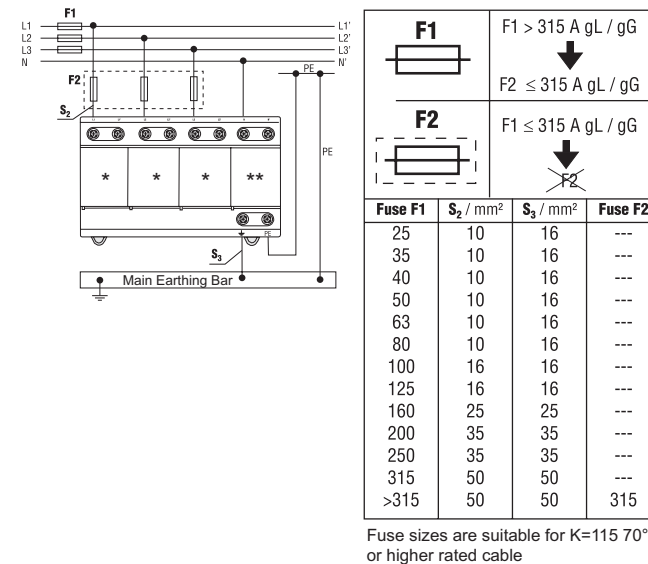
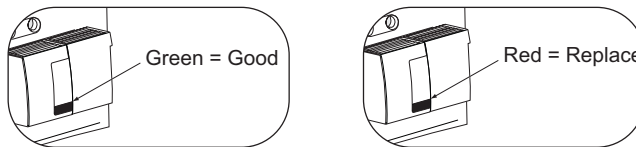


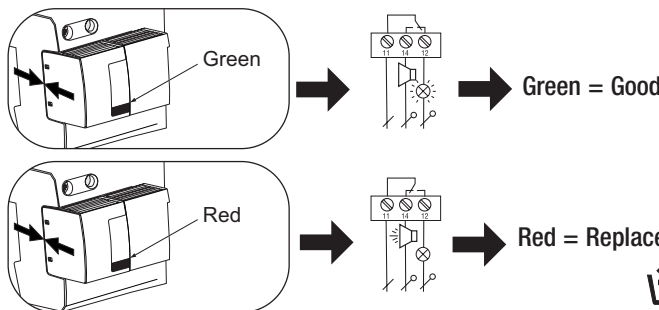
Figure 2 - Parallel Connection & Fusing



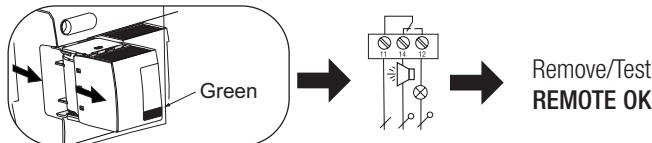
Visual Indication Status



Fault Indication & Remote Contact Signaling (with modules installed)



Testing Remote Contact Signaling (with modules removed)

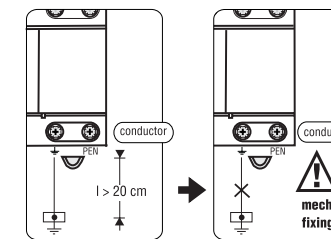


Warranty

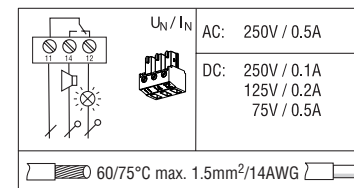
See document 3A1502 at www.cooperbussmann.com/surge for details of limited warranty.



Mechanical Fixing



Remote Contact Signaling



Safety Instructions

GB

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (see IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Part 534:...)).

The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed.

Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated.

Opening or tampering with the device invalidates the warranty.

If polyphase busbars are used for connecting the SPD to other DIN rail mounted devices, the maximum permissible current load of the polyphase busbar has to be taken into account when choosing a suitable arrester backup fuse.

安全须知

CN

本设备须专业电气人员进行安

装和连接。必须遵守国家标准和安

全规定(参照 IEC 60364-5-53

Ed.3.1:...(VDE 0100 章节 534:...))。

在安装之前必须查验设备是否有外

部损坏。如果发现任何损坏或其它瑕

疵,请勿进行安装。本设备只能用于

本安装说明中规定的应用领域。如果

负荷超过说明中的数值,则本设备及

连接在它上面的设备有可能损坏。擅

自拆开或者改动设备将导致质量保

证服务失效。

当采用多相母线连接浪涌保护器及

其它符合 DIN 标准的轨道安装设备

时,多相母线的最大允通电流应被列

入考虑。

Sicherheitshinweise

DE

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (siehe auch IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden.

Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden.

Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

Bei Verwendung von Mehrphasenschiene zur Verbindung des Überspannungsschutzgerätes mit anderen Reiheneinbaugeräten ist die zulässige Strombelastung der Mehrphasenschiene bei Auswahl der Ableitvorsicherung zu berücksichtigen.

Sikkerhedshenvisninger

DK

Tilslutning og montering af aflederen må kun udføres af en fagkyndig. Forskrifter og sikkerhedsbestemmelser skal overholdes. Se SB Afsnit 6, Del 5, Kap 53 - 534. For monteringen kontrolleres aflederen for udvendige skader. Hvis der konstateres skader eller andre mangler, må afledere ikke monteres.

Aflederen må kun monteres og anvendes i overensstemmelse med denne montagevejledning.

Ved belastninger der overskrider de anførte værdier, kan aflederen såvel som de tilsluttede installationer og apparater beskadiges. Åbning og indgrib i aflederen medfører bortfald af enhver garanti.

Åbning og indgrib i aflederen medfører bortfald af enhver garanti.

Ved anvendelse af flerfaseskinner til at forbinde apparatet til beskyttelse mod overspænding med andre rækkeindbyggede apparater skal man ved valget af afledersikring tage hensyn til flerfaseskinnens tilladte strømbelastning.

Indicaciones de seguridad

ES

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado.

Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)). Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presente daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, puede dañarse tanto el aparato como los medios de producción eléctrica conectados al mismo.

La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía. La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía.

Al utilizar carriles multifase para conectar el aparato deflector de seguridad contra sobrecorriente con otros aparatos instalables de serie, debe tenerse en cuenta la carga eléctrica permisible del carril multifase al elegir el prefusible desviador.

Turvaohjeet

FI

Tämän laitteen liittäminen saa suorittaa vain sähköalan ammattimies. Maakohtaisia määräyksiä ja turvallisuusmääräyksiä on noudatettava (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Kone on tarkastettava ennen asennusta mahdollisten ulkoisten vaurioiden varalta. Todetussa vaurio tai muu puute, ei laitetta saa asentaa.

Koneen käyttö on sallittua vain näissä asennusohjeissa mainituissa ja osoitetuissa olosuhteissa. Laite sekä siihen liitetyt sähkökäyttövälineet saattavat vaurioitua kuormituksilla, jotka ylittävät annetut arvot. Kajoaminen laitteeseen ja muutokset siinä johtavat takuuvaatimuksen mitätöitymiseen. Kajoaminen laitteeseen ja muutokset siinä johtavat takuuvaatimuksen mitätöitymiseen.

Käytettäessä monivaiheikkosja ylijännitesuojalaitteen liitoksessa muihin sarjaan asennettuihin laitteisiin, on vuotoesivaroketta valittaessa huomioitava monivaihekiskon sallittu virran kuormitus.

Consignes de sécurité

FR

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présenté.

La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Toute revendication en garantie sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

En cas d'utilisation de rails polyphasés pour raccorder l'appareil de protection contre les surtensions à d'autres appareils encastrés en série, il est nécessaire de tenir compte de la charge électrique admissible du rail polyphasé lors du choix du fusible primaire du paratonnerre.

Informazioni di sicurezza

IT

L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura.

L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegatovi possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

In caso di utilizzo di barre polifase per il collegamento del dispositivo di protezione contro le sovratensioni con altri dispositivi di montaggio in serie, va osservato il carico di corrente consentito della barra polifase nella scelta del prefusibile dello scaricatore.

Veiligheidsvoorschriften

NL

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden.

De nationale voorschriften en veiligheidsbepalingen dienen opgevolgd te worden (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gemonteerd worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenoemde en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden.

Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

Bij het gebruik van meerfasige stroomstaven voor de verbinding van het overspanningsbeschermapparaat met andere inbouwapparatuur is de toelaatbare stroombelastning van de meerfasige stroomstaaf in acht te nemen bij het kiezen van de afleiderinstallatie.

Instruções de segurança

PT

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir as normas nacionais e as disposições de segurança (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito. A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito à garantia.

No caso de utilização de calhas polifásicas para ligar o aparelho de protecção contra sobretensão a outros aparelhos de montagem em série, é necessário considerar a carga eléctrica suportada pela calha polifásica na selecção da protecção prévia do condutor descarga.

Säkerhetsföreskrifter

SE

Apparaten får endast anslutas och monteras av behörig elektriker. Nationella föreskrifter och säkerhetsbestämmelser måste beaktas (IEC 60364-5-53 Ed.3.1:...(VDE 0100 Teil 534:...)).

Kontrollera apparaten på yttre skador innan den monteras. Om skador eller andra brister föreligger, får apparaten inte monteras. Apparaten får endast användas under de villkor som nämns och åskådliggörs i denna monteringsanvisning. Vid belastningar som sträcker sig utöver nämnda värden, kan apparaten samt anslutna elektriska driftenheter förstöras. Ingrepp i och förändringar av apparaten leder till att alla garantianspråk bortfaller.

Vid användning av flerfaskenor för att förbinda överspanningskyddsensheten med andra seriemonteringsenheter skall man ta hänsyn till den tillåtna strömbelastningen för flerfaskenen när man väljer avledarförsäkring.